
ЛОС-АНДЖЕЛЕС - Подготовительное заседание GAC с Правлением ICANN
Вторник, 14 октября 2014 г. — с 16:00 до 16:30 по ДТВ (дневному тихоокеанскому времени)
ICANN — Лос-Анджелес, США

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Хорошо. Давайте начнем наше подготовительное совещание перед заседанием с Правлением. У нас, по-моему, осталось до 5 часов сегодня. Правление, как мне кажется, немного запоздало, но в любом случае, у нас есть время, чтобы рассмотреть, какие вопросы есть перед нами, и о каких вещах нам следует поговорить с Правлением.

Примерный перечень был передан Правлению до того, как мы приехали сюда, когда мы не получили никаких предложений к обозначенному нами сроку, затем был обмен информацией после того срока сдачи, на перечне о возможных темах. После этого, безусловно, во время обсуждения ряда тем, мы можем решить, желаем ли мы поднимать какой-либо вопрос с Правлением или нет. Час пройдет быстро, поэтому в настоящий момент нам нужно определить, что является самым важным и самым полезным для обсуждения с Правлением. Поэтому мы не пытаемся создать большой длинный список всех возможных тем, которые существуют, потому что мы можем составить очень длинный список, мы пытаемся с пользой использовать это время и сконцентрироваться на паре вопросов для данного обмена мнениями.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

У вас есть копия примерного перечня, и мы можем решить оставить все пункты для обсуждения, некоторые из них или добавить новые. Итак, у нас есть проверка и оценка Программы New gTLD. Основываясь на разговоре с персоналом и, как очевидно, большой доли опасений, исходящих от GAC, а также высокой степени согласованности между коллегами GAC относительно ожидаемого, я думаю, что нам нужно включить этот вопрос. И мне бы хотелось попросить коллег, помочь представить данный вопрос перед Правлением во время этого обсуждения и объяснить им суть наших опасений.

Вчера во время общественного совещания проходило обсуждение темы, высоко интересной для SO/AC, и снова мы слышали от других частей сообщества, что они разделяют множество наших опасений об участии в текущей программе, необходимости осуществлять различные проверки и времени и характере любого будущего раунда. В любом случае я подозреваю, что нам придется продолжать работу над этим.

Относительно WHOIS, если мы будем делать заявление, я думаю, что оно может быть очень кратким, просто сказав, что нам необходим критичный путь. Мы не уверены, что нас понимают. Мы думали, что нас понимали, но если мы будем продолжать работать над этим постепенно, они потеряют GAC и не смогут нас удерживать с ними, и получать наши мнения относительно различных процессов, проходящих в WHOIS.

С IGO и Красным крестом/Красным полумесяцем, я знаю, что у нас есть небольшая группа с IGO. Может быть, мне просто стоит

отметить, каким образом GAC участвует в этом. И, возможно, у NGPC через Правление есть что-либо сказать о Красном кресте/Красном полумесяце. Сегодня проходило другое заседание NGPC, на котором в некоторой мере обсуждался данный вопрос, но я не знаю, какими были результаты обсуждения. Это может быть вопрос, который я могу задать от вашего имени -- касательно этих более коротких пунктов, я предлагаю, чтобы я о них спросил, и затем, если бы вы могли помочь и более детально обсудить эти пункты, в случае необходимости, в таком случае, мы бы увеличили нашу эффективность. Соединенные Штаты, у Вас есть комментарии?

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Спасибо, госпожа Председатель. Я могу подождать, если Вы хотите представить весь список. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Хорошо. Хорошо. Тогда предлагаемые изменения Устава, касающиеся рекомендации GAC, по этому вопросу, я думаю, может быть, мы могли бы попросить Правление сообщить нам самую последнюю информацию об их стороне вещей. Будет это нам полезным? Мы мало это обсуждали. Мы знаем о существовании отрицательных реакций, на которые нужно обратить внимание, и Правление должно указать следующие шаги. Мы можем их спросить, если они хотят обсудить какой-либо пункт с нами по данному вопросу, а не вести дискуссию. Хорошо. Я вижу, кто-то кивает. Хорошо.

Относительно рабочей нагрузки SO/AC, мы уже обсуждали данный вопрос в течение определенного времени. Возможно, мы по нему продвинулись после заседания SO/AC с генеральным директором и исполнительным персоналом в пятницу днем. Вероятно, следует это здесь подчеркнуть. Хорошо. У нас будет довольно-таки длинный список, я думаю, что бы мы ни делали. Подотчетность и управление ICANN, это одна часть процесса, в котором Правление играет роль в определении обращения с рекомендациями. Когда была презентация ccNSO, и мы заслушивали их комментарии, один из пунктов, который они подчеркнули, который я знаю, также беспокоит другие части сообщества, касается основания, на котором Правление не сможет принять рекомендации, вытекающие из этого процесса. Я предполагаю, что это важный вопрос, который нам также следует разрешить, таким образом, чтобы мы знали, насколько обязательными будут эти выходные документы, и что Правление думает о том, что им необходимо сделать, чтобы рассмотреть, и в случае, если они решат не принимать какие-либо рекомендации, появляющиеся на данной основе. Поэтому я предлагаю сконцентрироваться на данном конкретном вопросе, касающемся этой темы.

Основываясь на представленном мною списке, есть ли еще что-то, что отсутствует, что, по вашему мнению, важно обсудить в настоящее время? Хорошо. Я вижу Соединенные Штаты и Нидерланды.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Спасибо, госпожа Председатель. Я думаю, что мы забыли отметить рекомендацию GAC относительно мер защиты и ответ NGPC, и, по моему, нам нужно это указать, так как очень вероятно, что они увидят текст в официальном сообщении, и, по правде, мы пытаемся использовать данные заседания, чтобы предоставить им информацию заранее. Поэтому я бы это добавил.

Пользуясь возможностью, также хочу отметить, что у меня нет твердого мнения относительно приоритетов в списке, но я вижу, что вопрос о рабочей нагрузке SO/AC относится напрямую к, по меньшей мере, двум из этих вопросов, проверке Программы New gTLD и объявления сегодня, что ICANN ищет добровольцев в Консультативную группу для работы над процедурой разрешения конфликтов WHOIS с национальными законами о конфиденциальности. Я не знаю, если коллеги в зале разделят мою, по крайней мере, первоначальную нерешительность и ощущение, что можно ли узнать, если -- начало этой -- работы Консультативной группы, вероятно, можно отложить до более поздней даты, потому что меня очень беспокоит, что у нас нет общей картины, которую член Правления, Bruce Tonkin (Брюс Тонкин), вчера предположил, что должно быть довольно-таки легко для персонала ICANN предоставить. Затем нам было бы полезным лучше понимать, как GAC сможет вносить предложения в работу Консультативной группы по плану реализации. Но до тех пор, пока у нас нет понимания, они только вчера, по-видимому, обменялись информацией с нами и пошли дальше и издали уведомление. Поэтому существует небольшое непонимание. И я думаю, что, возможно, на это стоит обратить внимание, но коллегам за меня

решать, разделяют ли они мою нерешительность. Готовы ли мы участвовать в этой рабочей группе в настоящий момент, когда, в действительности, если я посмотрю на ваш последний пункт, подотчетность и управление ICANN, не имеет ли смысл и не поможет ли это вопросу о рабочей нагрузке, поскольку это два наших первоочередных краткосрочных приоритета? И это просто очень и очень трудно для GAC пытаться разрешить разнообразие и сложность всех этих вопросов, поступающих от ICANN одновременно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо большое, Соединенные Штаты. Относительно мер защиты, я думаю, что мы договорились ранее, что мы поднимем этот вопрос с Правлением, так что кажется, что -- да, мое упущение, это не было включено в наш примерный перечень, благодарю за напоминание. Это вопрос, включающий серию подвопросов о конкретных моментах реализации, поэтому я обращусь к коллегам конкретизировать и представить Правлению суть и характер давних опасений относительно реализации. Я попрошу вас высказать свои предложения по данному вопросу.

Хорошо. Следующие Нидерланды и Бразилия.

НИДЕРЛАНДЫ: Да, спасибо, Heather (Хезер). Мне также хочется поднять вопрос и выразить опасения от лица некоторых европейских стран об общественной заявке GAY в том смысле, что совсем недавно она попала в новости, и с нами связались -- организации. И я думаю тот

факт, что это общественная заявка, которую мы, будучи GAC, если можно так сказать сильно поддерживаем, но она -- она вызывает некоторые серьезные опасения о согласованности и предсказуемости решений коллегии, оценивающей вид общественной поддержки и некоторые другие критерии, чтобы рассматривать заявку, как общественную. Я думаю, что нам бы хотелось выразить пару серьезных опасений по этому поводу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Нидерланды. Поскольку мы, на самом деле, не обсуждали эту тему в GAC, хотя мы говорили об общественных заявках, эта тема постоянно всплывает, я могу предложить, попросить вас высказать данные опасения в личном заявлении от Нидерландов, таким образом, мы сможем быть наиболее ясными, где у нас в GAC зарождающееся мнение или мнение GAC по определенному вопросу по сравнению с теми темами, которые мы, возможно, пожелаем обсудить в будущем. Хорошо. Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Председатель. Я не могу предложить никаких дополнительных тем. На самом деле, я думаю, что перед нами уже очень обширный список, учитывая -- учитывая то ограниченное количество времени, которое у нас будет. В связи с этим, мне бы хотелось предложить, чтобы мы концентрировались первоначально на самых важных вопросах с точки зрения GAC. Я предлагаю начать с подотчетности и управления ICANN, что, я думаю, для моей

делегации, является единственным наиболее важным из всех этих вопросов. Несмотря на то, что вчера проходили обсуждения, не было конкретного -- ни согласия, ни окончательного решения по формулировке нашего заявления по этому вопросу. Но я думаю, что было бы полезным для Правления GAC прощупать суть нашего обсуждения. Поэтому я предлагаю поднять эти вопросы первыми, и это, по-моему, самое малое, что мы можем сделать, а так у нас может не остаться времени, чтобы обсудить, по мнению моей делегации и ряда других делегаций, как мне кажется, единственный наиболее важный существующий вопрос. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Бразилия. Я думаю, что ваше предложение расставить приоритеты в списке хорошее, иначе мы не сможем покрыть все вопросы. И так, у нас есть подотчетность и управление ICANN. Пару коллег отметило, что эта тема является первоочередной среди всех вопросов, а также WHOIS, по меньшей мере, что касается продолжения нашей работы, поэтому -- имеет смысл отдать этому предпочтение во время нашего обсуждения с Правлением. И я также думаю новые gTLD, вопросы программы, а также рекомендация относительно защитных мер -- это, вероятно, другой вопрос, требующий более длительного времени. В любом случае это довольно-таки вовлеченное обсуждение. Я буду иметь эти три в виду, и если у коллег есть другие мнения, дайте мне об этом знать.

Повторяюсь, мы пытаемся определить неотмеченные ключевые моменты, которые мы чувствуем необходимо обсудить здесь в

дополнение к уже отмеченным пунктам. Хорошо. Тогда, слушаем Испанию, Австралию и Бельгию. Испания, пожалуйста.

ИСПАНИЯ:

Спасибо. Список уже и так переполнен, но, если время позволит, мне бы хотелось задать вопрос Правлению относительно новости, которую мы получили в Европе о предложении, сделанном правоохранительным органам, о создании рабочей группы, которая бы подготавливала отчеты для процессов GAC.

Мне бы хотелось получить подтверждение от Правления, что эта идея пришла от них, и дополнительную информацию о том, чего они хотят достичь этим, и каким образом можно обсудить этот вопрос, и как будет обеспечиваться представление географических регионов в этой рабочей группе, если она когда-нибудь будет учреждена.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Испания. Хорошо. Итак, у нас есть вопрос к Правлению о возможном предложении правоохранительным органам, и каким образом они будут задействованы в ICANN.

Австралия, вы следующие, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Председатель.

Спасибо Испания. Это очень интересный вопрос. Если это предложило Правление, возникают очень интересные вопросы о

том, как GAC и правительства взаимодействуют внутри ICANN, это будет интересным вопросом.

Я также не решаюсь добавить еще один, но я переговорил с парой коллег до этого, и, насколько я понимаю, договор с секретариатом, долгосрочный договор с ACIG, был окончательно утвержден, подписан одной стороной и прошел проверку Комитета финансов Правления, но до сих пор не подписан.

Хотелось бы знать, можно ли поинтересоваться о положении дел по этому вопросу, так как прошли месяцы, очень долгое время. И было бы замечательно окончательно его утвердить, так как мы все тяжело работали над ним.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Австралия.

Итак, у нас вопрос спросить их о подписании ICANN договора -- долгосрочного договора на поддержку ACIG.

Бельгия, вы следующие, пожалуйста.

БЕЛЬГИЯ: Спасибо, госпожа Председатель.

Мое правительство попросило меня выступить с речью и вернуться к теме SPA.

Я надеюсь, что мы двигаемся в правильном направлении. Мне просто хотелось бы предоставить мою реакцию на письмо NGPC, попросить дополнительную информацию об ответах,

предоставленных коллегией экспертов, и в тоже время поинтересоваться о следующих шагах, учитывая общественный характер данного вида анализа. Я постараюсь быть наиболее кратким.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Хорошо. Я думаю, что мы составили хороший список, и, как я уже сказал, в разные моменты я буду приглашать коллег помочь представить наши взгляды и усилия Правлению, и мы пойдем от этого.

Я больше не вижу просьб высказаться. Но у нас здесь хороший список.

Сзади поднятая рука. Китай, это -- пожалуйста, Китай.

КИТАЙ:

Я буду говорить на-китайском.

Позже нам бы хотелось задать вопрос, но сначала об УИ, управлении Интернетом. Нам бы хотелось спросить Правление и Fadi Chehade (Фади Чехаде) относительно того, как далеко продвинулась ICANN в вопросе управления Интернетом, и какие шаги она будет предпринимать.

В дополнение, мы заметили, что ICANN и IGF будут проводить совместные мероприятия. Какие шаги они будут предпринимать, и какие существуют другие размышления относительно этого? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Китай. Хорошо.

Тогда, дополнительные вопросы на тему управления Интернетом?
Хорошо.

Я думаю, мы готовы. У нас осталось 30 минут до приезда Правления, мы можем сделать еще один перерыв. День был длинным, так что, может быть, перерыв будет полезным.

И в качестве напоминания после нашего обсуждения с Правлением, будет проходить культурная программа с Правлением, у нас будут безалкогольные, охлаждающие напитки и неофициальная беседа с коллегами. Поэтому я надеюсь, что многие из вас смогут присоединиться к этой встрече с Правлением после завершения официальной части нашего обсуждения.

Хорошо. 30 минут, 5:00, и мы будем готовы.

Спасибо.

[Кофе-брейк]

[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]